

# Upute za uporabu

## Pametni tahograf EFAS-4.10

### Copyright

Podatke u ovom priručniku nije dopušteno izmjenjivati bez zasebnog priopćenja tvrtke Intellic GmbH. Osim toga tvrtka Intellic GmbH ovim priručnikom ne preuzima daljnje obveze. Korištenje i umnožavanje dopušteno je samo u skladu s ugovornim dogovorima. Ni pod kojim uvjetima dio ove objave ne smije biti u bilo kojem obliku kopiran, umnožen, pohranjen u sustavu „Retrieval System“ ili preveden na drugi jezik bez pisanog odobrenja tvrtke Intellic GmbH.

Pridržavamo pravo na izmjene tehničkih detalja s obzirom na opise, podatke i prikaze ovog priručnika.

© Copyright 2019 Intellic GmbH, Hausmannstätten, Austrija

Upotrijebljeni nazivi i imena su robne marke ili trgovačke marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Intellic broj dokumenta: 1250-130-SEC-HR01

### Proizvođač:

Intellic GmbH  
Fernitzer Straße 5  
8071 Hausmannstätten  
Austrija  
[www.intellic.com](http://www.intellic.com)

# Kazalo

<b>1</b>	<b>Uvod</b> .....	<b>3</b>
1.1	Općenito .....	3
1.2	Zakonske odredbe .....	3
<b>2</b>	<b>Rukovanje</b> .....	<b>4</b>
2.1	Pokazni i poslužni elementi .....	4
2.2	Rad sa izbornicima .....	4
<b>3</b>	<b>Pokazni simboli i kombinacije simbola</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Struktura izbornika</b> .....	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Rukovanje za vozača i suvozača</b> .....	<b>8</b>
5.1	Prije kretanja .....	8
5.2	Automatske postavke .....	8
5.3	Vremenske zone.....	8
5.4	Promjena prikaza.....	8
5.5	Dopunjavanje aktivnosti vozača nakon uticanja kartice .....	10
5.6	Potvrđivanje događaja ili smetnji.....	10
5.7	Postavljanje prijevoza trajektom/vožnje vlakom.....	11
5.8	Tahograf nije potreban (OUT).....	11
5.9	Nadzor brzine (☞> Upozorenje).....	11
5.10	Preostala vremena ( iCounter ) .....	11
<b>6</b>	<b>Rukovanje za poduzetnike</b> .....	<b>12</b>
6.1	Prijava i odjava poduzeća .....	13
6.2	Djelatnost nakon postavljanja paljenja UKLJ/ISKLJ (izborno).....	13
6.3	Preuzimanje pohranjenih podataka.....	13
<b>7</b>	<b>Rukovanje za organe kontrole</b> .....	<b>13</b>
7.1	Prikaz podataka.....	14
7.2	Preuzimanje podataka.....	14
7.3	Ulična provjera kalibriranja.....	14
7.4	Brzi odabir jezika zemlje .....	14
<b>8</b>	<b>Rukovanje za osoblje radionice</b> .....	<b>14</b>
8.1	Unošenje PIN-a.....	14
8.2	Provođenje testne vožnje.....	15
8.3	Izdavanje upozorenja u načinu rada KALIBRIRANJE.....	15
<b>9</b>	<b>Ispisi</b> .....	<b>15</b>
9.1	Pregled vremena vožnje ( iCounter ) .....	16
9.2	Service ID.....	16
<b>10</b>	<b>Opće postavke</b> .....	<b>17</b>
10.1	Ispis .....	17
10.2	Ekran .....	17
10.3	Akustički signali (Tonovi).....	18
10.4	Vrijeme i datum.....	18
10.5	ITS pristanak vozača .....	19
10.6	GNSS Info.....	19
10.7	DSRC Info.....	19
10.8	Blokada poduzeća.....	19
10.9	Automatsko postavljanje djelatnosti nakon što je paljenje UKLJUČENO / ISKLJUČENO .....	19
10.10	Upozorenje o brzini (>>Upozorenje) .....	19
10.11	Prikaz informacija o karticama .....	20
10.12	Prikaz podataka o uređajima.....	20
10.13	Senzor brzine (Motion Sensor).....	20
<b>11</b>	<b>Poruke i upozorenja</b> .....	<b>20</b>
11.1	Prikaz dodatnih informacija.....	22
11.2	Ponovljeno prikazivanje događaja i grešaka .....	22
11.3	Događaj „Sukob kartica“.....	22
11.4	Događaj „Upravljanje bez prikladne kartice“ .....	22
11.5	iCounter .....	23
<b>12</b>	<b>Važne kombinacije piktograma</b> .....	<b>25</b>

# 1 Uvod

## 1.1 Općenito

Pametni tahograf EFAS-4.10 (u daljnjem tekstu skraćeno „EFAS“) bilježi vrijeme upravljanja, rada, odmora i pravnosti vozača i suvozača. Osim toga tahograf EFAS automatski bilježi brzinu i dionicu puta koju je vozilo prevalo. Podaci koje tahograf EFAS bilježi služe kao dokaz za organe kontrole kao što je primjerice policija. Pametni tahograf EFAS odgovara tehničkim specifikacijama u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/799 od 18. ožujka 2016. o provedbi Uredbe (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju tehničkih zahtjeva za izradu, ispitivanje, ugradnju, rad i popravak tahografa i njihovih sastavnih dijelova od 4. veljače 2014 2014 zamijenio PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/502 od 28. veljače 2018. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/799 o utvrđivanju tehničkih zahtjeva za izradu, ispitivanje, ugradnju, rad i popravak tahografa i njihovih sastavnih dijelova.

Ove upute za uporabu upućene su svim korisnicima tahografa EFAS (vozačima, osoblju u radionici, predstavnicima poduzeća i kontrolnom osoblju). Upute za uporabu opisuju stručnu upotrebu Pametni tahograf EFAS propisanu Uredbom. Pažljivo pročitajte odlomke koji su relevantni za vas i upoznajete se s rukovanjem tahografom EFAS.

## 1.2 Zakonske odredbe

Upotreba analognih ili digitalnih tahografa regulirana je Uredbom EZ 3821/85 Dodatak I B odnosno 3820/85. Ta uredba prenosi vozaču i vlasniku vozila niz obveza.

Zabranjeno je krivotvoriti, zatajiti ili izbrisati prikaze pametni tahograf i kartica tahografa. Također je zabranjeno krivotvoriti ispise. Promjene na pametni tahograf ili na njihovom dovodu signala, osobito s namjerom prijevare, kašnjenje su.

Ako je baterija vozila odvojena a da nije utaknuta kartica radionice, pametni tahograf EFAS registrira (pohranjuje) taj prekid. Zbog toga bateriju vozila smije odvajati samo ovlaštena radionica uz utaknutu karticu radionice.

Redovitu naknadnu provjeru (kalibriranje) pametni tahograf EFAS mora najmanje jednom unutar 24 mjeseca provesti ovlaštena radionica.

Osim toga tahograf EFAS mora biti kalibriran kad:

- je na njemu proveden popravak,
- se izmijenio opseg guma,
- se izmijenio broj impulsa po dionici puta,
- se izmijenila službena oznaka,
- se izmijenio identifikacijski broj vozila,
- koordinirano svjetsko vrijeme odstupa od stvarnog vremena za više od 20 minuta.

Uzmite u obzir osobitosti pri korištenju u transporterima opasnog tereta.

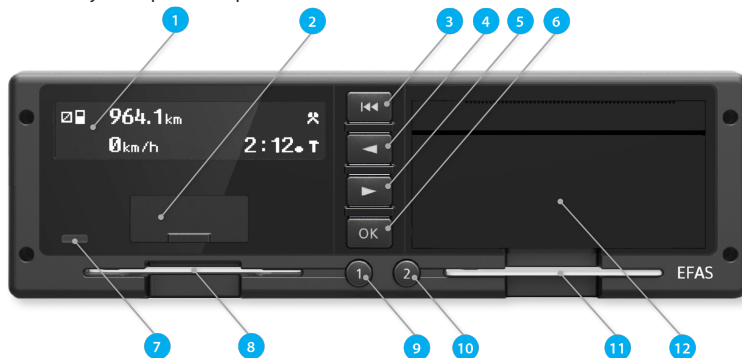
Kao vozač morate se pobrinuti za pravilno korištenje EFAS i kartice za vozača. Ako EFAS više ne funkcionira besprijekorno, na stražnjoj strani ispisa ili na odvojenom listu morate zabilježiti aktivnosti koje nisu besprijekorno zabilježene. Morate te zapise opskrbiti svojim osobnim podacima kao što je vaše ime, broj kartice za vozača i vaš potpis. U slučaju gubljenja, pogrešnog funkcioniranja ili oštećenja vaše kartice za vozača na kraju vožnje morate izraditi dnevni ispis (vidi poglavlje 9) i opskrbiti ga svojim osobnim podacima i svojim potpisom. Ako je vaša kartica za vozača oštećena ili ne funkcionira pravilno, odmah predajte karticu nadležnoj službi. Odmah obavijestite nadležnu službu o gubitku svoje kartice za vozača.

Kao poduzetnik morate nadzirati besprijekorno funkcioniranje EFAS i kartica tahografa. Podatke o vozilu i kalibriranju ovlaštena radionica mora unijeti u tahograf Smart. Kao poduzetnik osigurajte da vaši vozači pravilno upotrebljavaju EFAS i kartice za vozača i da se pridržavaju propisanog vremena upravljanja i vremena odmora.

## 2 Rukovanje

### 2.1 Pokazni i poslužni elementi

EFAS sadržava sljedeće pokazne i poslužne elemente:



1. Alfanumerički prikaz,
2. Pokrovnu ploču za servisno sučelje (pokrovni poklopac),
3. Povratnu tipku **⏪** (Natrag, prekid),
4. Upravljačku tipku **◀** (Natrag/na prethodni unos),
5. Upravljačku tipku **▶** (Naprijed/na sljedeći unos),
6. Tipku **OK** (Pozivanje izbornika, potvrđivanje),
7. Crvenu upozornu svjetiljku za prikazivanje stanja rada.

Prikaz	Značenje
crveno	Nakon uključivanja upozorna svjetiljka kratko zasvijetli za kontrolu funkcioniranja.
isključeno	Tahograf EFAS spreman je za rad.
trajno crveno	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako je prikazano upozorenje FE, tahograf EFAS čeka potpunu potvrdu tog upozorenja. LED se gasi kad se više ne prikazuju daljnja upozorenja EF.</li> <li>• Ako se ne prikazuje upozorenje FE, prisutna je greška u sustavu. Radionica mora provjeriti tahograf EFAS.</li> </ul>
svjetluca crveno	Prikazuje se upozorenje. Potvrdite upozorenje pomoću tipke <b>OK</b> .
2 puta svjetluca crveno	Unos je bio pogrešan. Ispravite unos.

8. Umetak za karticu za vozača
9. Tipka **1** za vozača (vozač 1)  
Kratak pritisak = promjena djelatnosti, dugačak pritisak = izbacivanje kartice
10. Tipka **2** za suvozača (vozač 2)  
Kratak pritisak = promjena djelatnosti, dugačak pritisak = izbacivanje kartice
11. Umetak za karticu za suvozača (pri timskom upravljanju vozilom)
12. Modul pisaača (za zamjenu papira vidi priloženi vodič „EFAS Quickstart Guide“)

### 2.2 Rad s izbornicima

1. Pritisnite **OK**.  
Prikazuje se glavni izbornik.
2. Pomoću upravljačkih tipki **◀** i **▶** odaberite željeni izbornik.
3. Pritisnite **OK** kako biste potvrdili svoj odabir.  
Prikazuje se sljedeći podizbornik.
4. Ponovite korake 2 i 3 dok ne dospijete do željene postavke.
5. Pomoću tipke **⏪** vratite se na najbližu višu razinu izbornika.

Nakon toga će odabir izbornika koji morate provesti biti odvojeno prikazan pomoću strelica (→). Strelica znači da pomoću upravljačkih tipki odaberete odgovarajući izbornik i potvrđujete odabir pomoću tipke **OK**. Pregled strukture izbornika možete pronaći u poglavlju 4.

### 3 Pokazni simboli i kombinacije simbola

Simbol	Značenje
☐	Pripravnost, tekuće vrijeme pripravnosti
☐	Upravljanje, vozač, način rada: POGON, kontinuirano vrijeme upravljanja
⌂	Odmor, tekuće vrijeme odmora
✱	Rad, tekuće vrijeme rada
⏸	Prekid, zbrojeno vrijeme stanke
?	Nepoznato
☐	Poduzeće, način rada: PODUZEĆE
☐	Kontrolor, način rada: KONTROLA
Ⓙ	Radionica/centar za ispitivanje, način rada: KALIBRIRANJE
Ⓟ	Proizvođač, tahograf nije aktiviran
1	Utični priključak za vozača
2	Utični priključak za suvozača, 2. vozača
☑	Važeća kartica tahografa utaknuta
☒	Nevažeća kartica tahografa utaknuta
☒	Kartica ne može biti izdana bez uključenog paljenja.
☒	Sat
☐	Prikaz
↕	Vanjsko pohranjivanje, preuzimanje
⚡	Opskrba strujom
⚡	Pisač, ispis
⌂	Senzor
○	Veličina guma
Ⓐ	Vozilo, jedinica vozila (tahograf)
OUT	Uređaj za kontrolu nije potreban (= „OUT OF SCOPE“)
OUT→	Uređaj za kontrolu nije potreban – početak
→OUT	Uređaj za kontrolu nije potreban – kraj
♠	Prijevoz trajektom, vožnja vlakom
!	Događaj
×	Smetnja
⏪	Početak radnog dana
⏩	Kraj radnog dana
●	Mjesto, mjesno vrijeme kod oznaka vremena
M	Ručni unos djelatnosti vozača
☑	Sigurnost
>	Brzina
Σ	Ukupno, sažetak
24h	dnevno
I	tjedno
II	dva tjedna
→	od ili do
>	aktualna postavka (izbornik)

Simbol	Značenje
⋮	Funkcija GNSS (Global Navigation Satellite System)
Y	Funkcija daljinske komunikacije
⋈	Sučelje ITS (Intelligent Transportation System)
<b>DST</b>	Aktivirano je ljetno vrijeme
☞>>	Nadzor brzine
☞☞+	Prijava poduzeća na tahografu EFAS
→☞☞	Odjava poduzeća na tahografu EFAS
☞---	Nema kartice
☞→	Kartica vrijedi do
☞☞	Kartica za vozača
☞☞	Kartica poduzeća
☞☞	Kontrolna kartica
T☞	Kartica radionice
I+H	Potrebna stanka za odmor
☞→II	Trajanje upravljanja do sljedećeg prekida vožnje
II45'	Trajanje prekida vožnje 45 minuta

Daljnje kombinacije piktograma možete pronaći na kraju uputa za uporabu.

## 4 Struktura izbornika

Na sljedećem prikazu prikazana je struktura izbornika tahografa EFAS. Koje od točaka izbornika su dostupne, ovisi o načinu rada, koji se postavlja uticanjem određenih kartica tahografa. Bilješke u sljedećem prikazu znače:

- \*1) prije aktiviranja u izborniku Ispis odnosno Pregled ispisa moguće je odabrati samo „Tehnički podaci“.
- \*2) Samo uz utaknutu karticu radionice (način rada KALIBRIRANJE).
- \*3) Prisutno samo za aktualno prijavljeno poduzeće.
- \*4) Prisutno po izboru (ovisno o postavkama parametara uređaja).
- \*5) Prisutno samo u načinima rada PODUZEĆE i KALIBRIRANJE.
- \*6) Samo uz utaknutu karticu za vozača ili karticu radionice.
- \*7) Samo u načinu rada PODUZEĆE i kad utaknuta kartica poduzeća pripada poduzeću koje je aktiviralo posljednju blokadu poduzeća i kad još nije unesena službena oznaka.
- \*8) Samo u načinu rada PODUZEĆE i kad utaknuta kartica poduzeća pripada poduzeću koje je aktiviralo posljednju blokadu poduzeća.
- \*9) Samo uz utaknutu karticu radionice (kalibriranje) ili kad tahograf EFAS nije aktivan.
- \*10) Samo uz utaknutu kontrolnu karticu.



## 5 Rukovanje za vozača i suvozača

### 5.1 Prije kretanja

Prije nego što započnete vožnju, morate prema gore utaknuti svoju karticu za vozača u lijevi umetak za karticu s kontaktnim površinama. Tada će se kartica učitati, prikazat će se vaše ime i datum i vrijeme posljednjeg vađenja. Pri prvom uticanju kartice za vozača ili kartice radionice koja još nije poznata jedinici vozila od vlasnika kartice traži se da izda svoje odobrenje za izdavanje osobnih podataka u vezi s tahografom preko izbornog sučelja ITS (Ž).

Kao sljedeće na ekranu se pojavljuje pitanje trebaju li aktivnosti biti dopunjene. Ako da, pomoću upravljačkih tipki odaberite **DA**, pritisnite **OK** i slijedite opis u poglavlju 5.5.. Ako ne želite dopuniti, pomoću upravljačkih tipki odaberite **NE** i pritisnite **OK**. Zatim je potrebno još unijeti zemlju boravka u kojoj započinjete svoj radni dan. Pomoću upravljačkih tipki odaberite odgovarajuću kraticu zemlje i pritisnite **OK**.

Ako je suvozač u vozilu, on mora utaknuti svoju karticu za vozača u desni umetak za karticu i jednako postupiti. Kad suvozač preuzme vozilo, kartice moraju biti zamijenjene s obzirom na mjesto utičnog priključka tako da je kartica za vozača osobe koja upravlja vozilom uvijek utaknuta u lijevi umetak za karticu.

### 5.2 Automatske postavke

EFAS automatski provodi niz postavki.

- Nedugo nakon što je vozilo krenulo, EFAS automatski se za vozača prebacuje na vrijeme upravljanja, a za suvozača na vrijeme pripravnosti.
- Čim se vozilo zaustavi, EFAS automatski se za vozača prebacuje na vrijeme rada. Ako je između zaustavljanja i ponovnog kretanja prošlo manje od dvije minute, EFAS automatski povlači prebacivanje s vremena upravljanja na vrijeme rada.
- Čim isključite paljenje, tahograf EFAS može se automatski prebaciti na programiranu djelatnost vozača. Informacije o tome možete pronaći u poglavlju 6.

### 5.3 Vremenske zone

Koordinirano svjetsko vrijeme. Koordinirano svjetsko vrijeme je jedinstveno svjetsko vrijeme u kojem ljetno vrijeme nije uzeto u obzir. Ispisi mogu biti po izboru sastavljeni u koordiniranom svjetskom vremenu ili lokalnom vremenu, pri čemu samo ispisi s oznakama vremena u koordiniranom svjetskom vremenu imaju zakonsku valjanost. Ipak je pri unosima vremena i oznakama trenutka radi pojednostavlivanja u mnogim slučajevima upotrijebljeno mjesno (lokalno) vrijeme.

Ako ste pravilno postavili vremensku zonu u tahografu EFAS, EFAS prikazuje mjesno vrijeme u standardnim prikazima. Takozvana mjesna točka iza oznake vremena (npr. 17:23●) označava prikaz mjesnog vremena (za razliku od toga, kod oznaka vremena u koordiniranom svjetskom vremenu ne prikazuje se mjesna točka). **Zbog toga kod svih oznaka vremena uzmite u obzir je li u tom trenutku traženo koordinirano svjetsko vrijeme ili mjesno vrijeme!**

U većini srednjoeuropskih zemalja koordinirano svjetsko vrijeme tijekom normalnog vremena zimi jedan sat je ranije nego mjesno vrijeme (MEZ). Dakle, zimi morate od mjesnog vremena oduzeti jedan sat kako biste izračunali koordinirano svjetsko vrijeme. Tijekom ljetnog vremena (MESZ) morate od mjesnog vremena oduzeti dva sata kako biste izračunali koordinirano svjetsko vrijeme.

### 5.4 Promjena prikaza

Dokle god se ne prikazuju upozorenja i niste odabrali izbornik, pomoću upravljačkih tipki ◀ ili ▶ možete odabrati jedan od sljedećih prikaza zaslona:

1. Stanje na tahometru
2. Aktualna vremena (standardni prikaz)
3. Vremena za vozača (1)
4. Vremena za vozača (2)
5. Brojač dionica puta
6. Koordinirano svjetsko vrijeme,
7. Preuzimanje daljinskih podataka aktivno,
8. Preostala vremena (1)
9. Preostala vremena (2)

*Brzina i kilometraža*  
*Aktualna vremena rada i djelatnosti za vozača/suvozača*  
*Vremena upravljanja za vozača*  
*Vremena upravljanja za suvozača*  
*Brzina i dnevni brojač kilometara*

*Preostala vremena za vozača*  
*Preostala vremena za suvozača*

Tijekom vožnje moguće je odabrati samo prikaze br. 1, 2, 5, 7, 8 i 9.



### 5.4.1 Brzina i kilometraž



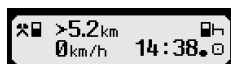
U prvom retku prikazuju se, s lijeva na desno, sljedeće informacije:

- Simbol za djelatnost vozača (ovdje: vožnja)
- Simbol kartice pokazuje karticu koja je prisutna u umetku za karticu za vozača. Simbol kartice je isključen kad kartica nije utaknuta
- Aktualno stanje brojača kilometara
- Simbol kartice pokazuje karticu koja je prisutna u umetku za karticu za suvozača. Simbol kartice je isključen kad kartica nije utaknuta
- Simbol za djelatnost suvozača (ovdje: pripravnost)

U drugom retku prikazuju se sljedeće informacije:

- Aktualna brzina u km/h (po izboru i u mph),
- Aktualno mjesno vrijeme (vidi i poglavlje 5.3)
- Simbol za aktualni način rada (ovdje: vožnja)

### 5.4.2 Brzina i dnevni brojač kilometara



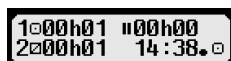
U prvom retku prikazuju se, s lijeva na desno, sljedeće informacije za vozača:

- Simbol za djelatnost vozača
- Simbol kartice pokazuje karticu koja je prisutna u umetku za karticu za vozača. Simbol kartice je isključen kad kartica nije utaknuta.
- Vozač može vratiti stanje dnevnog brojača kilometara na „0,0 km“.
- Simbol kartice pokazuje karticu koja je prisutna u umetku za karticu za suvozača. Simbol kartice je isključen kad kartica nije utaknuta.
- Simbol za djelatnost vozača

U drugom retku prikazuju se sljedeće informacije za suvozača:

- Aktualna brzina u km/h (po izboru i u mph),
- Aktualno mjesno vrijeme,
- Simbol za aktualni način rada

### 5.4.3 Aktualne djelatnosti za vozača i suvozača



U prvom retku prikazuju se s lijeva na desno sljedeće informacije:

- Broj umetka za karticu za vozača,
- Simbol za aktualnu djelatnost vozača i trajanje djelatnosti (ovdje vrijeme upravljanja),
- Prekid vremena upravljanja (prema Uredbi EZ br. 561/2006).

U drugom retku prikazuju se sljedeće informacije:

- Broj umetka za karticu za suvozača,
- Simbol za aktualnu djelatnost suvozača i aktualno trajanje djelatnosti (ovdje vrijeme pripravnosti),
- Aktualno mjesno vrijeme,
- Simbol za aktualni način rada (ovdje POGON)

### 5.4.4 Vremena upravljanja za vozača



U prvom retku prikazuju se s lijeva na desno sljedeće informacije:

- Broj umetka za karticu za vozača na koji se prikaz odnosi:  
1 = vozač (2 = suvozač),
- Simbol za vrijeme upravljanja i trajanje neprekidnog vremena upravljanja,
- Zbroj kumulativnih prekida vremena upravljanja (prema Uredbi EZ br. 561/2006)

U drugom retku prikazuju se sljedeće informacije:

- Dnevno vrijeme upravljanja,
- Zbroj vremena upravljanja posljednja dva kalendarska tjedna

### 5.4.5 Preostala vremena ( iCounter )



Zaslon sadrži vrijednosti koje se pokazuju najvažnijima za planiranje radnog dana, pri čemu je najvažnija informacija uvijek prikazana u retku 1. Gore prikazani zaslon predstavlja primjer i može odstupati od tahografa EFAS. Za daljnje informacije vidi i poglavlje 5.10.

### 5.4.6 Vremena upravljanja i preostala vremena za suvozača

Prikaz se odvija na isti način kako je za vozača opisano u odlomku 5.4.4 odnosno 5.4.5.

### 5.4.7 Koordinirano svjetsko vrijeme



U prvom retku prikazuju se, s lijeva na desno, sljedeće informacije:

- Piktogram za koordinirano svjetsko vrijeme,
- Aktualni datum
- **DST** prikazuje da je na tahografu Smart EFAS postavljeno ljetno vrijeme. Ako je piktogram isključen, postavljeno je standardno vrijeme

U drugom retku prikazuju se sljedeće informacije:

- Aktualno koordinirano svjetsko vrijeme,
- Aktualno postavljena vremenska zona (vremenski pomak u odnosu na koordinirano svjetsko vrijeme),
- Simbol za aktualni način rada

### 5.4.8 FMS-preuzimanje

Ako je pokrenuto preuzimanje daljinskih podataka za podatke pohranjene u masovnoj memoriji ili podatke s kartica za vozača preko jedinice za daljinske upite, automatski se prebacuje na prikazanu informaciju za vozača. Ako je preuzimanje završeno, automatski se prikazuje informacija za vozača koja je prikazana prije toga.

Ako vozač tijekom preuzimanja želi prikazati neku drugu informaciju za vozača, može odabrati informaciju za vozača – s obzirom na status vožnje - preko tipki kursora.

■1 i ■2 označavaju s kojeg se utora za kartice učitava.

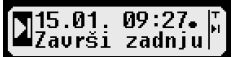


## 5.5 Dopunjavanje aktivnosti vozača nakon uticanja kartice

Ako nakon uticanja kartice za vozača želite dopuniti aktivnosti, pomoću upravljačkih tipki odaberite **DA** i potvrdite odabir pomoću **OK**.



Tada će vas tahograf EFAS kroz dijalog voditi do dopunjavanja djelatnosti. Kao prvo prikazuju se datum i vrijeme posljednjeg vađenja kartice i pojavljuje se pitanje o kraju smjene ako pri vađenju kartice niste naveli kraj smjene. Inače slijedi pitanje o početku smjene.



U sljedećim dijalozima sad možete dopuniti vremenske odsječke određenim aktivnostima RAD ☼, PRIPRANOST ☐, STANKA/ODMOR ☐ (osim UPRAVLJANJE ☐). Završetak tog dijaloga čini upit „Završi unos podataka ručno?“. Ovdje imate mogućnost potvrditi dopunjene aktivnosti (tipka **OK**) ili pomoću upravljačkih tipki odabrati jednu od ostalih opcija (potvrditi, odbaciti, otisnuti).

## 5.6 Potvrđivanje događaja ili smetnji

Pri određenim događajima ili smetnjama uređaj za kontrolu prikazuje upozorenje (usp. poglavlje 11). Pritom se otprilike 30 sekundi čuje zvuk upozorenja i crvena upozorna svjetiljka svjetluca. Upozorenje se prikazuje sve dok ga ne potvrdite pomoću tipke **OK**. Pomoću upravljačkih tipki ◀ ili ▶ možete prikazati dodatne informacije o upozorenju.

## 5.7 Postavljanje prijevoza trajektom/vožnje vlakom

Ako sa svojim vozilom koristite trajekt ili vlak, morate postaviti uvjet „Prijevoz trajektom/vožnja vlakom“.

1. Odaberite **OK** → Unos podataka → **▶** Početak
2. Pritisnite **OK**.

Kako biste isključili uvjet „Prijevoz trajektom/vožnja vlakom“,

1. Odaberite **OK** → Unos podataka → **▶** Kraj
2. Pritisnite **OK**.

Uvjet „Prijevoz trajektom/vožnja vlakom“ automatski se isključuje čim tahograf EFAS za prethodnu kalendarsku minutu prepozna VOŽNJA ili je utaknuta ili izvađena kartica za vozača.

## 5.8 Tahograf nije potreban (OUT)

Za vožnje koje su izuzete od odredbi prema Uredbi EZ ili uredbi o vozačkom osoblju možete uključiti uvjet „Tahograf nije potreban (OUT)“.



1. Odaberite **OK** → Unos podataka → **OUT▶** Početak
2. Pritisnite **OK**.

Kako biste isključili uvjet „Tahograf nije potreban (OUT)“,

1. Odaberite **OK** → Unos podataka → **\*OUT** Kraj
2. Pritisnite **OK**.

## 5.9 Nadzor brzine (◻>> Upozorenje)

Tahograf EFAS uz zakonski propisan nadzor najveće brzine dopuštene za vozilo nudi i mogućnost nadzora granice brzine koju je moguće osobno programirati. Nju je moguće, kad je uređaj prikladno parametriran, postaviti na dva načina.

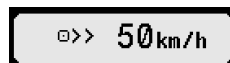
Postavljanje preko izbornika (dok vozilo stoji):

1. Odaberite **OK** → Postavke → **◻>>** Upozorenje
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ ili ▶ postavite željenu brzinu pri kojoj želite da vas tahograf EFAS upozori.
3. Za isključivanje upozorenja za brzinu odaberite „isključeno“.



Postavljanje tijekom vožnje:

1. Pomoću upravljačkih tipki uključite na prikaz na kojem je prikazana brzina.
2. Pri brzini koju je potrebno nadzirati pritisnite tipku **OK**.
3. Za isključivanje nadzora brzine tijekom vožnje pritisnite **◀◀** i zatim **OK**.



## 5.10 Preostala vremena (iCounter)








Zaslon sadržava informacije koje se pokazuju najvažnijima za planiranje daljnjeg radnog dana, pri čemu je najvažnija informacija uvijek prikazana u retku 1.



▶h hh:mm Preostalo vrijeme („hh“ u satima; „mm“ u minutama) nakon kojeg mora početi dnevno/tjedno vrijeme odmora.

◻▶h hh:mm Preostalo vrijeme vožnje do sljedećeg prekida vožnje

- ☐+h hhhmm    Preostalo dnevno vrijeme upravljanja.  
 ☐☐    Trajanje (hhmm) kumulativnog vremena prekida povećava se svake minute kad je aktivna aktivnost ODMOR h ili pripravnost ☐.

Prikaz	Značenje
Početak 4,5-satnog vremenskog odsječka upravljanja 	<b>preostalo vrijeme upravljanja do sljedećeg prekida vožnje</b> ☐+☐☐    Preostalo trajanje upravljanja do sljedećeg prekida vožnje od ☐ <sup>1</sup> 45 minuta prekida vožnje. ☐☐45'
1 minutu kasnije: 	+h14h15    Preostalo vrijeme nakon kojeg vozač mora započeti svoje dnevno vrijeme odmora ☐ h9h    9 sati (odmor).
Nakon 4,5h VOŽNJE ☐; zaustavite vozilo; 	<b>preostalo vrijeme upravljanja do sljedećeg prekida vožnje</b> ☐+☐☐    Preostalo trajanje upravljanja do sljedećeg prekida vožnje od (sada potrebnog) prekida vožnje od 45 minuta ➔ <sup>1</sup> ☐☐45'
	+h09h46    Preostalo vrijeme nakon kojeg vozač mora započeti svoje dnevno vrijeme odmora ☐ h9h    .
automatsko prebacivanje na * 	Vozač mora prebaciti na ODMOR h
Ručno prebacivanje na h 	<b>prekid vožnje</b> ☐+☐☐    Preostalo trajanje upravljanja do sljedećeg prekida vožnje od (sada potrebnog) prekida vožnje od 45 minuta. ➔ <sup>1</sup> ☐☐45'
	☐☐00h01    1 min od ukupno 45 min prekida vožnje prošla je.
	<b>dnevno vrijeme odmora</b>
	+h00h00    Više nema preostalog vremena do (sada potrebnog) dnevnog vremena odmora. ➔ <sup>1</sup> h9h
	h01h08    Prošao je 1 sat i 8 minuta dnevnog vremena odmora.
	<b>tjedno vrijeme odmora</b>
	+h 00h00    Više nema preostalog vremena do (sada potrebnog) dnevnog vremena odmora. ➔ <sup>1</sup> h24h
	h09h01    Prošlo je 9 sati i 1 minuta tjednog odmora

## 6 Rukovanje za poduzetnike

Pomoću kartice poduzeća moguće je ispisati ili preuzeti podatke pohranjene u EFAS. Osim toga moguće je postaviti koja djelatnost za vozača i suvozača se automatski postavlja nakon uključivanja i isključivanja paljenja.

Moguće je ispisati ili preuzeti samo podatke koji su pohranjeni tijekom vremena kad je vaše poduzeće bilo

- 1 ☐    Nije prisutno upozorenje.  
 ➔    (svjetluca) Prisutno je upozorenje; vozač mora uvesti prekid vožnje.  
 NAPOMENA: upozorenje se prikazuje samo u prvom retku ekrana.

Posljednja rezultirajuća aktivnost nakon promjene aktivnosti. Izmjenu prikaza tako je na temelju propisa o izračunavanju aktivnosti moguće postaviti tek nakon maksimalno 1,5 minute.

prijavljeno na tahografu. Prijavom vašeg poduzeća na tahografu postavljate blokadu poduzeća. Blokada poduzeća sprječava da druga poduzeća mogu očitati ili pogledati pohranjene podatke vaših vozača.

## 6.1 Prijava i odjava poduzeća

Ako neko drugo poduzeće nije prijavljeno na tahografu, prijava se automatski odvija pri uticanju kartice poduzeća.

Ako je vaše poduzeće već prijavljeno, prikazuje se sljedeća informacija.

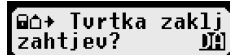
Ako je trenutno prijavljeno neko drugo poduzeće, prikazuje se upit „Tvrтка zaklju. zahtjev?“.

Ako odaberete DA, drugo poduzeće se odjavljuje, a vaše poduzeće se prijavljuje. Ako odaberete NE, imate pristup samo podacima koji su već pridruženi vašem poduzeću.

Ako ste nakon uticanja kartice poduzeća odbili automatsku prijavu, možete uključiti blokadu poduzeća na sljedeći način:

**OK** → Postavke → Tvrтка zaklju. → Zaključati, potvrdite pomoću **OK**.

Kako biste ponovo isključili blokadu poduzeća, odaberite **OK** → Postavke → Tvrтка zaklju. → Otključano i potvrdite deblokiranje pomoću **OK**.



## 6.2 Djelatnost nakon postavljanja paljenja UKLJ/ISKLJ (izorno)

U načinima rada **PODUZEĆE** i **KALIBRIRANJE** moguće je preko funkcije „Djelatnost paljenje UKLJUČENO/ ISKLJUČENO“ odabrati djelatnost koja će biti automatski postavljena za vozača i suvozača nakon uključivanja i/ili isključivanja paljenja. Tu funkciju moguće je i isključiti tako da se nakon uključivanja ili isključivanja paljenja zadrži aktualna postavka djelatnosti za vozača/suvozača.

Odaberite **OK** → Postavke → Aktivnost uklj/isklj

Prikazuje se aktualna postavka za vozača kad je paljenje UKLJUČENO i možete je mijenjati pomoću upravljačkih tipki. Pritom znače

- Zadržavanje djelatnosti vozača
- h Vozač dobiva vrijeme odmora
- \* Vozač dobiva vrijeme rada
- ☑ Vozač dobiva vrijeme pripravnosti

Nakon potvrđivanja pomoću **OK** dolazite do postavke djelatnosti za vozača kad je paljenje ISKLJUČENO, a nakon toga do postavki za suvozača.

## 6.3 Preuzimanje pohranjenih podataka

Pomoću prikladnog dodatnog uređaja možete preuzeti podatke pohranjene u tahografu Smart za vozače vašeg poduzeća. Uvjet je da je vaše poduzeće bilo prijavljeno ili da je prijavljeno na tahografu Smart (usp. odlomak 6.1).

Za to postupajte na sljedeći način:

1. Uključite paljenje.
2. Utaknite svoju karticu poduzeća u jedan od umetaka za karticu. Drugi umetak za karticu pritom mora biti prazan ili sadržavati karticu za vozača.
3. Otvorite pokrovni poklopac sučelja na prednjoj strani uređaja tako što ćete noktom posegnuti u udubljenje iznad njega i oprezno otklopiti prema dolje.
4. Priključite dodatni uređaj na servisno sučelje.
5. Pokrenite preuzimanje na dodatnom uređaju koji upotrebljavate.

Dokle god se podaci iz tahografa preuzimaju, u prikazu svjetluca dvostruka strelica. Ne odvajajte vezu s tahografom EFAS prije nego što je preuzimanje završeno.

## 7 Rukovanje za organe kontrole

Uticanjem kontrolne kartice moguće je prikazati, ispisati ili preuzeti sve informacije pohranjene u tahografu EFAS i na kartici za vozača, neovisno o blokadi poduzeća. U drugom umetku za karticu tahografa EFAS u to vrijeme ne smije biti utaknuta kartica ili smije biti utaknuta kartica za vozača.

### 7.1 Prikaz podataka

1. Odaberite **OK** → Pregled ispisa i potvrdite pomoću **OK**. Prikazuje se izbornik za pohranjene podatke.
2. Odaberite željene podatke i potvrdite pomoću **OK**.
3. Odaberite željenu veličinu znakova i potvrdite pomoću **OK**.
4. Odaberite željeni datum pomoću upravljačkih tipki ◀ ili ▶ i potvrdite pomoću **OK**. Prikazuju se pohranjeni podaci.
5. Pritisnite ▶ kako biste prikazali sljedeći ili ◀ kako biste prikazali prethodni redak.
6. Za završavanje pregleda ispisa pritisnite ⏪. Prikazuje se pitanje „Početak ispisa?“.
7. Pomoću upravljačkih tipki odaberite željeni odgovor i potvrdite pomoću **OK**.

Pregled ispisa:  
24h Dnevni izv

20:45 21:30 0

### 7.2 Preuzimanje podataka

1. Uključite paljenje.
2. Osigurajte da je vaša kontrolna kartica utaknuta u jedan od umetaka za karticu. Drugi umetak za karticu pritom može biti prazan ili sadržavati karticu za vozača.
3. Otvorite pokrivni poklopac servisnog sučelja na prednjoj strani uređaja i priključite dodatni uređaj za preuzimanje podataka na sučelje.
4. Pokrenite preuzimanje na dodatnom uređaju koji upotrebljavate.

Dokle god se podaci iz tahografa preuzimaju, u prikazu svjetluca dvostruka strelica. Ako tijekom preuzimanja utaknete karticu tahografa u slobodni umetak za karticu, tahograf EFAS učitava karticu tek nakon što preuzimanje završi. Ne odvajajte vezu s tahografom prije nego što je preuzimanje završeno.

### 7.3 Ulična provjera kalibriranja

Ako je u jedinicu vozila utaknuta kontrolna kartica, moguće je preko izbornika jedinice vozila pozvati funkciju „Calib. Check“.

### 7.4 Brzi odabir jezika zemlje

Ako se prikazuje informacija za vozača, npr. brzina i kilometraža, vidi poglavlje 5.4.1 moguće je pozvati dijalog za postavljanje jezika prikaza dok vozilo stoji ako je tipka ⏪ pritisnuta najmanje 5 sekundi.

## 8 Rukovanje za osoblje radionice

Uticanjem kartice radionice i unošenjem pripadajućeg PIN-a tahograf EFAS dolazi u način rada KALIBRIRANJE. Ovo poglavlje opisuje unošenje PIN-a i neke osobitosti u načinu rada KALIBRIRANJE. Daljnje informacije u vezi s karticom radionice možete pronaći u priručniku za radionicu za tahograf EFAS.

### 8.1 Unošenje PIN-a

Nakon uticanja kartice radionice tahograf EFAS zahtijeva unošenje pripadajućeg PIN-a. PIN se sastoji od 4 do 8 znakova. Znakovi mogu biti brojevi, velika slova, mala slova i posebni znakovi; tahograf EFAS zbog toga dijeli ukupnost mogućih znakova na 4 područja.

Odabir svakog od 4 do 8 znakova PIN-a odvija se u sljedećim koracima:

1. **Odabir područja znakova**  
Područje znakova koje je najprije ponuđeno sastoji se od brojki [1–0]. Pomoću tipke 2 svaki put prebacujete na sljedeće područje znakova „ABC“, „abc“, „@ \$ #“, pomoću tipke 1 svaki put dolazite do prethodnog područja znakova.
2. **Odabir znaka**  
Pomoću upravljačkih tipki moguće je odabrati sljedeći ili prethodni znak iz poretka u obliku prstena, pri čemu se svaki put znak koji je odabran pomoću upravljačkih tipki prikazuje u prvom retku u običnom tekstu.
3. **Dodjeljivanje znaka potvrđivanjem pomoću tipke OK**  
Umjesto dodijeljenog znaka tada se prikazuje „\*“ i upravljač za unos preskače na sljedeći položaj za znak PIN-a.

Pomoću tipke ⏪ moguće je korak po korak vratiti se na prethodni znak i nakratko ga učiniti vidljivim. Nakon toga znak je moguće izmijeniti kako je opisano gore. Ako je tipka ⏪ pritisnuta kad je još prikazan samo prvi znak,

slijedi prikaz u kojem se pita treba li kartica biti izbačena.

Nakon dodjeljivanja zadnjeg znaka PIN-a potvrdite cijeli PIN pomoću drugog **OK**. Nakon toga će se učitati podaci s kartice i PIN će biti provjeren.

Ako je tijekom provjere PIN-a utvrđena greška, nakratko će se desno gore prikazati koliko je pokušaja unošenja PIN-a još moguće. Nakon toga unošenje PIN-a ponovo slijedi od početka.

## 8.2 Provođenje testne vožnje

Uz svoju karticu radionice u sklopu provjere tahografa možete i provoditi testne vožnje. Pritom osigurajte da se kartica radionice nalazi u lijevom umetku za karticu. Prije i poslije testne vožnje potrebni su unosi opisani u poglavlju 5 kao s karticom za vozača.

## 8.3 Izdavanje upozorenja u načinu rada KALIBRIRANJE

U načinu rada KALIBRIRANJE tahograf EFAS potiskuje pohranjivanje nekih upozorenja. Ipak se ta upozorenja nakratko prikazuju na zaslonu tahografa EFAS kako slijedi:



Popis grešaka koje je moguće prikazati („SrvID“) i daljnje informacije o uzrocima i rješenjima problema možete pronaći u priručniku za radionicu tahografa EFAS.

## 9 Ispisi

Pomoću pisaača ugrađenog u tahografu EFAS moguće je ispisati podatke pohranjene u tahografu EFAS i na karticama tahografa:

Odaberite **OK** → *Ispis* i na sljedećoj razini izbornika birajte između sljedećih opcija:

- Dnevne vrijednosti vaše kartice za vozača/kartice radionice (pohranjene na kartici),
- Dnevne vrijednosti jedinice vozila (pohranjene u tahografu),
- Događaji i smetnje kartice (pohranjeni na kartici),
- Događaji i smetnje jedinice vozila (pohranjeni u tahografu),
- Prekoračenja brzine,
- Tehnički podaci,
- Povijest kartica,
- Profil brzine,
- Profil broja okretaja,
- D1/D2 izmjene statusa,
- Pregled vremena vožnje ( iCounter )      vidi i poglavlje 9.1
- Popis Service ID-a                              vidi i poglavlje 9.2

Potvrdite svoj odabir pomoću **OK**, nakon toga odaberite željeni datum pomoću upravljačkih tipki i potvrdite pomoću **OK**. Tada će se pohranjeni podaci ispisati. Otkinite papir koso prema dolje kako biste dobili čist nacrt.

Ako su utaknute dvije kartice za vozača ili jedna kartica za vozača i jedna kartica radionice, od vas će biti zatraženo da navedete s koje kartice podaci trebaju biti ispisani.

Pomoću tipke **⏏** možete u bilo kojem trenutku prekinuti ispis.

Tijekom vožnje podaci ne mogu biti ispisani. Ispis se prekida ako se vozilo tijekom ispisa počne kretati. Kako bi ispisivanje bilo moguće, paljenje ipak mora biti uključeno. Ispis se zaustavlja ako isključite paljenje tijekom ispisivanja, a prekida se ako paljenje ostane isključeno dulje od 30 sekundi.

Ako tijekom ispisivanja ponestane papira, ispis se prekida i pojavljuje se sljedeća poruka:



Nakon što ste umetnuli novi svitak papira, moguće je ponovo pokrenuti ispis.

Kako umetnuti novi svitak papira, možete pronaći u priloženom vodiču „*EFAS Quickstart Guide*“.





Tahograf EFAS pamti posljednje vrijeme ispisa za taj ispis i prikazuje ga preko označivača **→B** (posljednje vrijeme ispisa; vidi primjer).

Napomena: označivač pomaže da se ispis prekine na prikladnom mjestu preko tipke **⏏**.

INTELLIC		
Smart Tachograph EFAS		
<b>▼</b>	12/06/2019	15:15 (UTC)
-----▼-----		
SrvId	<b>▼</b>	
-----		
12/06/2019	-	12/06/2019
-----		
<b>×A</b>	12/06/2019	10:34
<b>×31</b>	S41	00h01
-----		
#####		
<b>→B</b>	12/06/2019	10:33
#####		
-----		
<b>!A</b>	12/06/2011	10:32
<b>×31</b>	S41	00h02
-----		
<b>!Π</b>	12/06/2019	10:04
<b>!11</b>	S124	--h--
-----		
<b>!B</b>	12/06/2019	09:02
<b>!03</b>	S10	--h--
-----		
...		
-----Σ-----		
ΣSrvId:	<b>▼</b>	
S10	Σ	(1)
S41	Σ	(2)
S124	Σ	(1)

- Tip ispisa

- Ako je definirano razdoblje ispisa, ono se ispisuje ovdje

- Piktogram za događaje/greške; Vrijeme početka /-Datum za događaje/greške  
- EU broj greške; SrvId; trajanje

- Označivač za posljednje vrijeme ispisa od SrvId  
- Ako posljednje vrijeme ispisa nije prisutno, taj označivač izostaje

- Greška SrvId: S41 je trajao 0 sati i 2 minute

- Događaj SrvId: S124 je još aktivan (--h--)

- SrvId ukupno unutar razdoblja ispisa i u arhivu

## 10 Opće postavke

### 10.1 Ispis

Vremena navedena u ispisu i pregledu ispisa (prema zakonskim odredbama) izdaju se u UTC-u. Preko postavke „Lokalno vrijeme“ moguće je za jednostavniju kontrolu izdavati vremena i u lokalnom vremenu.

1. Odaberite **OK** → Ispis → Lok. vrijeme  
Prikazuje se aktualna postavka.
2. Pomoću upravljačkih tipki **◀** i **▶** odaberite željenu postavku i potvrdite odabir pomoću **OK**.



### 10.2 Ekran

#### 10.2.1 Jezik

Tahograf EFAS podržava velik broj jezika. Tekstovi prikaza automatski se izdaju na jeziku koji je označen na kartici tahografa u lijevom umetku za karticu. Ipak je moguće i ručno odabrati jezik.

1. Odaberite **OK** → Postavke → Ekran → Jezik  
Prikazuje se aktualni jezik.
2. Pomoću upravljačkih tipki **◀** i **▶** odaberite željeni jezik i potvrdite odabir pomoću **OK**.



Dijalog za ručni odabir jezika prikaza poziva se i kad je tipka **⏏** pritisnuta najmanje 5 sekundi. To vrijedi samo kod prikaza informacije za vozača.

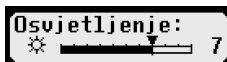
## 10.2.2 Osvjetljenje prikaza

Ako vaš tahograf EFAS nije priključen na središnje upravljanje svjetlinom rasvjete instrumenata vašeg vozila, svjetlinu prikaza za dnevni i noćni rad moguće je odvojeno postaviti na uređaju preko izbornika. Dnevna postavka upotrebljava se kad je svjetlo vozila isključeno. Noćna postavka upotrebljava se kad je svjetlo vozila uključeno.

1. Odaberite **OK** → Postavke → Ekran → Osvjetljenje

Prikazuje se aktualna postavka svjetline prikaza.

2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite željenu svjetlinu i potvrdite odabir pomoću **OK**.



Dnevna postavka:



Noćna postavka:



## 10.2.3 Kontrast prikaza

1. Odaberite **OK** → Postavke → Ekran → Kontrast

Prikazuje se aktualna postavka kontrasta prikaza.

2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite željeni kontrast i potvrdite odabir pomoću **OK**.

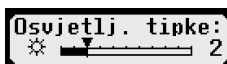


## 10.2.4 Osvjetljenje tipke

1. Odaberite **OK** → Postavke → Ekran → Osvjetlj. tipke

Prikazuje se aktualna postavka svjetline rasvjete tipkovnice.

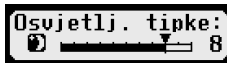
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite željenu svjetlinu i potvrdite odabir pomoću **OK**.



Dnevna postavka:



Noćna postavka:



## 10.2.5 Jedinica za dionicu puta i brzinu

Možete mijenjati jedinicu dionice puta između kilometra i milje. Jedinica za prikaz brzine u skladu s tim automatski se mijenja između km/h i mph.

1. Odaberite **OK** → Postavke → Ekran → Jedinica puta
- Prikazuje se aktualna postavka jedinice za dionicu puta.
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite željenu jedinicu i potvrdite odabir pomoću **OK**.

## 10.3 Akustički signali (Tonovi)

U ovoj točki izbornika možete preko odgovarajućih podtočaka izbornika izmijeniti postavke za pritisak tipki, zvuk obavijesti i zvuk upozorenja.

### 10.3.1 Pritisak tipki

1. Odaberite **OK** → Postavke → Tonovi → Ton tipki

Prikazuje se aktualna postavka za pritisak tipki.

2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite željenu postavku i potvrdite odabir pomoću **OK**.



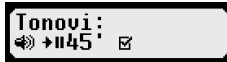
Za postavljanje zvuka obavijesti i zvuka upozorenja postupajte na odgovarajući način.

### 10.3.2 Signal za kraj prekida vremena vožnje

Na kraju prekida vremena vožnje od ukupno 45 minuta (45 ili 15+30) tahograf EFAS može prikazati sljedeći ekran zajedno s akustičkim signalom koji vas podsjeća na to da nastavite svoju vožnju.

Taj signal moguće je uključiti odnosno isključiti preko izbornika (→1145').

1. Odaberite **OK** → Postavke → Tonovi → →1145'. Prikazuje se aktualna postavka.



2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite željenu postavku i potvrdite odabir pomoću **OK**.

NAPOMENA: ako je aktivna funkcija Bez zvuka, slijedi samo prikazivanje ekrana, akustički signal se ne izdaje.

## 10.4 Vrijeme i datum

U uobičajenom slučaju postavljanje vremena odvija se automatski preko prijemnika GNSS. Alternativno radionica u načinu rada KALIBRIRANJE može postaviti unos datuma i vremena (UTC).

Tahograf EFAS tijekom unosa provjerava nalazi li se vrijeme unutar valjanosti kartica. Ako nije postignut minimum ili ako je prekoračen maksimum, prikazano vrijeme automatski se ispravlja na minimum odnosno maksimum.

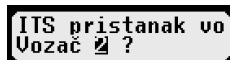
1. Odaberite **OK** → Postavke → Vrijeme → Vrijeme podesit
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite željeni ispravak i pritisnite **OK**. Prikazuju se ispravljeno vrijeme.
3. Pritisnite **OK** kako biste pohranili ispravak ili ⏏ kako biste prekinuli ispravak.

Za postavljanje drugih podtočaka izbornika odaberite odgovarajuću podtočku i postupajte na odgovarajući način.

## 10.5 ITS pristanak vozača

Preko dijaloga za objavljivanje ITS moguće je uz utaknutu karticu za vozača ili karticu radionice prikazati i izmijeniti aktualni status o objavljivanju ITS na tahografu EFAS. Nakon odabira okna kartice moguće je provesti postavljanje za objavljivanje ITS.

1. Odaberite **OK** → Postavke → ITS pristanak vozača
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite željeni broj okna kartice i pritisnite **OK**. Nakon odabira okna kartice moguće je provesti postavljanje za objavljivanje ITS.
3. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite pristajete li na izdavanje osobnih podataka ili ne i nakon toga potvrdite pomoću **OK**.



## 10.6 GNSS Info

Preko pozivanja funkcije Info GNSS korisnik može saznati status o primanju aktualnog položaja vozila.

1. Odaberite **OK** → Informacije → GNSS Info  
EFAS svake sekunde pronalazi podatke GNSS.  
⌘: *Navodi je li dostupan položaj GNSS vozila*  
⌘: *Točnost položaja (što je vrijednost manja, to je točnost veća.)*  
⌘: *Vrijeme GNSS*
2. Ta funkcija se zaustavlja pritiskom na **OK** ili ⏏.

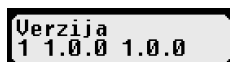


Ako od prijemnika GNSS nije primljeno važeće vrijeme, umjesto važećeg vremena prikazuje se samo „--- : --- : ---“.

## 10.7 DSRC Info

Preko pozivanja funkcije Info DSRC korisnik može saznati aktualni status o modulu DSRC (verziju, serijski broj, datum proizvodnje itd.)

1. Odaberite **OK** → Informacije → DSRC Info
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ listajte do željenih informacija.
3. Ta funkcija se zaustavlja pritiskom na **OK** ili ⏏.



Ako nije prisutna komunikacija s modulom DSRC, to se prikazuje kao informacija na tahografu EFAS.



## 10.8 Blokada poduzeća

U izborniku Blokada poduzeća moguće je prikazati informacije o blokadi poduzeća.

1. Odaberite **OK** → Postavke → Tvrtka zaklju. → Informacije  
Prikazuju se informacije o trenutno aktualnoj blokadi poduzeća.
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ listajte do željenog retka.
3. Pritisnite ⏏ kako biste se vratili na izbornik.

Pomoću kartice poduzeća osim toga moguće je uključiti i isključiti blokadu poduzeća (za to vidi poglavlje 6).

## 10.9 Automatsko postavljanje djelatnosti nakon što je paljenje UKLJUČENO / ISKLJUČENO

U načinu rada PODUZEĆE, dakle uz utaknutu karticu poduzeća, moguće je odabrati djelatnost koja se automatski postavlja za vozača i suvozača nakon uključivanja i/ili isključivanja paljenja (za to vidi poglavlje 6).

## 10.10 Upozorenje o brzini (>>Upozorenje)

Ako je dopuštena najveća brzina koju je programirala radionica prekoračena tijekom najmanje 1 minute, tahograf Smart pohranjuje taj događaj prema Uredbi EU-a u masovnu memoriju tahografa i na karticu za vozača. Uključivanjem funkcije



„>>Upozorenje“ možete dati prikazati predupozorenje koje se izdaje u postavljeno vrijeme prije prikazivanja prekoračenja brzine.

Uz prikaz predupozorenja čuje se i dug signalni zvuk i crvena upozorna svjetiljka nakratko svjetluca. Postavljanje vremena predupozorenja može se odvijati samo dok vozilo stoji.

1. Odaberite **OK** → Postavke → >>Upozorenje  
Prikazuje se aktualna postavka.
2. Preko upravljačkih tipki ◀ i ▶ odaberite vrijeme između 5 i 55 sekundi koje nakon prikazivanja predupozorenja preostaje za smanjivanje brzine prije nego što bude izvršen unos u masovnu memoriju i na karticu za vozača ili odaberite „ISKLJUČENO“ ako ne želite dobivati predupozorenje.
3. Pritisnite **OK** za preuzimanje vašeg unosa.

**>> Upozorenje:**  
**>15 Sek (Prije)**

### 10.11 Prikaz informacija o karticama

Pomoću ove funkcije možete dati prikazati tip kartice odnosno status kartice i ime vlasnika kartice za kartice tahografa koje su prisutne u umetcima za kartice. Ako je kartica neispravna ili istekla, status kartice prikazuje se kako slijedi:

Simbol	Status kartice
☐---	Nema kartice u umetku za karticu
☐☐x	Greška u podacima na kartici za vozača
☐☐☐	Kartica za vozača koja još nije počela važiti ili kojoj je prekoračen datum isteka
☐☐x	Greška u podacima na kartici poduzeća
☐☐☐	Kartica poduzeća koja još nije počela važiti ili kojoj je prekoračen datum isteka
☐☐x	Greška u podacima na kontrolnoj kartici
☐☐☐	Kontrolna kartica koja još nije počela važiti ili kojoj je prekoračen datum isteka
T☐x	Greška u podacima na kartici radionice
T☐☐	Kartica radionice koja još nije počela važiti ili kojoj je prekoračen datum isteka

### 10.12 Prikaz podataka o uređajima

U ovom izborniku možete dati prikazati verziju softvera, datum proizvodnje i serijski broj tahografa EFAS.

1. Odaberite **OK** → Informacije → Tahograf
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ listajte do željene informacije.
3. Pritisnite **OK** ili ⏪ kako biste se vratili na izbornik.

### 10.13 Senzor brzine (Motion Sensor)

Preko pozivanja funkcije Osjetnik puta možete pogledati podatke specifične za uređaje.






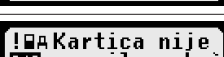
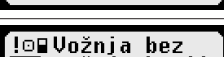

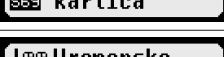
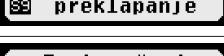
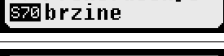

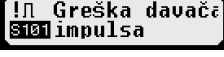




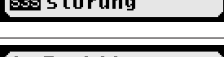
1. Odaberite **OK** → Informacije → Senzor brzine
2. Pomoću upravljačkih tipki ◀ i ▶ listajte do željene informacije.
3. Pritisnite **OK** ili ⏪ kako biste se vratili na izbornik.

## 11 Poruke i upozorenja

Tahograf EFAS može izdavati različite poruke i upozorenja. Upozorenja su djelomično popraćena signalnim zvukom. Poruke i upozorenja gotovo uvijek se izdaju kao običan tekst na postavljenom jeziku izbornika i zbog toga su najčešće sama po sebi razumljiva. Ovaj odlomak objašnjava najvažnije poruke i upozorenja.

Događaji su unutar piktograma uvijek označeni znakom „!“ Iznimku predstavlja posebni piktogram „>>“ za prekoračenja brzine. Smetnje su unutar piktograma uvijek označene znakom „X“.

Prikaz	Značenje
	Tahograf EFAS uskraćuje izdavanje kartice budući da je to moguće samo dok vozilo stoji.
	15 minuta prije kraja 4½-satnog odsječka vremena upravljanja. Za najkasnije 15 minuta uvedite stanku. Ova poruka ne prikazuje se dok je aktivan specifičan uvjet <b>OUT</b> .
	Prekoračili ste dopušteno vrijeme upravljanja od 4½ sata. Uvedite stanku. Ova poruka ne prikazuje se dok je aktivan specifičan uvjet <b>OUT</b> .

Prikaz	Značenje
	Temperatura u pisaču je previsoka. Pričekajte dok se pisač ne ohladi. Ponovo pokrenite ispis.
	Modul za pisač izvađen je iz tahografa. Tijekom ispisa to dovodi do prekida ispisa. Izvadite modul za pisač samo kad se prikazuje poruka „Umetnuti papir“.
	Ispis je prekinut preko tipke ⏪ ili se vozilo tijekom ispisa (ovdje: dnevne vrijednosti kartice) počelo kretati.
	Nisu prisutni podaci o zatraženom ispisu.
	Utaknuta kartica je nevažeća ili pogrešno utaknuta.
	Prethodni postupak vađenja kartice nije pravilno završen.
	Ovaj događaj se aktivira kad se djelatnost vozača bez važeće kartice za vozača promijeni u UPRAVLJANJE ili kad tijekom djelatnosti vozača UPRAVLJANJE uslijedi izmjena načina rada.
	Obje kartice tahografa koje su utaknute u umetke za kartice ne smiju se zajedno upotrebljavati. Izvadite jednu od dvije kartice. Daljnje informacije u poglavlju 11.3.
	Na kartici tahografa koju ste utaknuli u umetak za karticu pohranjeno je vrijeme vađenja koje je kasnije nego aktualno vrijeme. Provjerite postavku vremena tahografa.
	Prekoračili ste najveću brzinu dopuštenu za vozilo dulje od jedne minute.
	Opskrba strujom za osjetnik puta/davač brzine ili za tahograf bila je prekinuta. Neka ovlaštena radionica provjeri osjetnik puta/davač brzine i/ili tahograf Smart ako se ta poruka pojavljuje više puta.
	Pojavila se greška u podacima pri prenošenju podataka iz senzora puta/senzora brzine. Neka ovlaštena radionica provjeri tahograf i senzor ako se ta poruka pojavljuje više puta.
	Tahograf utvrdio je povredu sigurnosti. Zabilježite prikazane Service ID-e. Neka ovlaštena radionica provjeri tahograf.
	Kartica tahografa u lijevom umetku za karticu nije mogla biti pravilno očitana. Provjerite karticu tahografa ako se ta poruka češće pojavljuje.
	Pojavila se smetnja u senzoru puta i senzoru brzine. Zabilježite prikazane Service ID-e. Neka ovlaštena radionica provjeri tahograf ako se ta poruka češće pojavljuje.
	Tahograf utvrdio je internu smetnju. Zabilježite prikazane Service ID-e. Neka ovlaštena radionica provjeri tahograf ako se ta poruka češće pojavljuje.
	Tahograf utvrdio je tešku internu smetnju. U tom slučaju morate rukopisno zabilježiti svoje aktivnosti vozača. Neka ovlaštena radionica provjeri tahograf najbrže što je moguće.
	Kartica umetnuta u tahograf EFAS istekla je.

## 11.1 Prikaz dodatnih informacija

Ako se prikazuje jedna od smetnji ili događaja navedenih u poglavlju 11, pritiskom na jednu od tipki kursora moguće je nakratko prikazati dodatne informacije o prikazanoj smetnji ili događaju. Nakon pritiska na jednu od tipki kursora ◀ ili ▶ oko 4 sekunde prikazuje se sljedeći ekran.

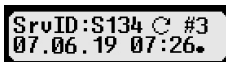
Prikaz	Opis
SrvID:S13 #1 03.06.19 14:15.	SrvID:S13 Service-ID (maksimalno 3 znaka)
	#1 Broj nepotvrđenih poruka istog tipa
	03.06.19 14:15 Datum + vrijeme prvog pojavljivanja (#1) poruke

## 11.2 Ponovljeno prikazivanje događaja i grešaka

Prikaz događaja/grešaka čiji uzrok još nije završen ponovo se prikazuje nakon promjene kartice za vozača/kartice radionice ili jednom na dan. Taj prikaz se odvija sa signalnim zvukom dok ne bude završen pritiskom na tipku **OK** ili **OK**.

Ako se Service ID (ovdje „S134“) prikazuje bez svjetlucaja, riječ je o upozorenju koje se ponavlja.

Indikator  za upozorenje koje se ponavlja.



## 11.3 Događaj „Sukob kartica“

Ovaj događaj se aktivira kad je prisutna jedna od kombinacija važećih kartica koje su u sljedećoj tablici označene znakom „x“:










Sukob kartica	Utični priključak za 1. vozača				
	Nema kartice	Kartica za vozača	Kontrolna kartica	Kartica radionice	Kartica poduzeća
Utični priključak za 2.	Nema kartice				
	Kartica za vozača			x	
	Kontrolna kartica			x	x
	Kartica radionice		x	x	x
	Kartica poduzeća			x	x

## 11.4 Događaj „Upravljanje bez prikladne kartice“

Ovaj događaj se aktivira pri kombinaciji kartica uređaja za kontrolu koja je u sljedećoj tablici označena znakom „x“ kad se aktivnost vozača promijeni u UPRAVLJANJE ili kad tijekom aktivnosti vozača UPRAVLJANJE uslijedi izmjena načina rada.

Upravljanje bez prikladne kartice	Utični priključak za 1. vozača				
	Nema kartice	Kartica za vozača	Kontrolna kartica	Kartica radionice	Kartica poduzeća
Utični priključak za 2.	Nema kartice	x		x	x
	Kartica za vozača	x		x	x
	Kontrolna kartica	x	x	x	x
	Kartica radionice	x	x	x	x
	Kartica poduzeća	x	x	x	x

## 11.5 iCounter

Prikaz	Srvld	Upozorenje
	S120	<p>Predupozorenje kad je dosegnuto dnevno vrijeme upravljanja od 9 sati (XX minuta prije nego što je dosegnuto 9 sati). (<i>hhmm</i> predstavlja aktualno dnevno vrijeme upravljanja u trenutku u kojem je stvoreno upozorenje.) <b>XX</b> minuta predstavlja vrijeme predupozorenja u minutama koje je moguće konfigurirati. Standardna vrijednost je u tahografu EFAS postavljena na 30 minuta.</p>
	S121	<p>Dnevno vrijeme upravljanja od 9 sati dosegnuto je (preko 9 sati).</p>
	S122	<p>Predupozorenje kad je dosegnuto maksimalno dopušteno dnevno vrijeme upravljanja od 10 sati (XX minuta prije nego što je dosegnuto 10 sati). (<i>hhmm</i> predstavlja aktualno vrijeme upravljanja u trenutku u kojem je aktivirano upozorenje) <b>XX</b> minuta predstavlja vrijeme predupozorenja u minutama koje je moguće konfigurirati. Standardna vrijednost je u tahografu EFAS postavljena na 30 minuta.</p>
	S123	<p>Maksimalno dopušteno dnevno vrijeme upravljanja od 9 odnosno 10 sati dosegnuto je.</p>
	S124	<p>Predupozorenje kad je dosegnuto maksimalno dopušteno tjedno vrijeme upravljanja od 56 sati (XX minuta prije nego što je dosegnuto 56 sati). <b>XX</b> minuta predstavlja vrijeme predupozorenja u minutama koje je moguće konfigurirati. Standardna vrijednost je u tahografu EFAS postavljena na 30 minuta.</p>
	S125	<p>Tjedno vrijeme upravljanja od 56 sati dosegnuto je (preko 56 sati)</p>
	S126	<p>Predupozorenje kad je dosegnuto maksimalno dopušteno dvostruko tjedno vrijeme upravljanja od 90 sati (XX minuta prije nego što je dosegnuto 90 sati). <b>XX</b> minuta predstavlja vrijeme predupozorenja u minutama koje je moguće konfigurirati. Standardna vrijednost je u tahografu EFAS postavljena na 30 minuta.</p>
	S127	<p>Dvostruko tjedno vrijeme upravljanja od 90 sati dosegnuto je (preko 90 sati)</p>
	S128 S129	<p>Predupozorenje; XX minuta prije nego što mora biti pokrenuto dnevno/tjedno vrijeme odmora. (<i>00hmm</i> predstavlja preostalo vrijeme nakon čijeg isteka vozač mora pokrenuti svoje dnevno/tjedno vrijeme odmora.) <b>XX</b> minuta predstavlja vrijeme predupozorenja u minutama koje je moguće konfigurirati. Standardna vrijednost je u tahografu EFAS postavljena na 30 minuta. <i>S128 vrijedi za karticu u oknu za vozača,</i> <i>S129 vrijedi za karticu u oknu za suvozača.</i></p>

Prikaz	SrvId	Upozorenje
!+h S130 Vrijeme za p	S130 S131	Potrebno je sada provesti dnevno/tjedno vrijeme odmora. S130 vrijedi za karticu u oknu za vozača, S131 vrijedi za karticu u oknu za suvozača.
!@ DD.MM.GG !@ 07.11.22 S132 Kartica isti	S132 S133	(Datum isteka kartice) Kartica postaje nevažeća na dan: DD.MM.GG S132 vrijedi za karticu u oknu za vozača, S133 vrijedi za karticu u oknu za suvozača.
!@ DD.MM.GG !@ 14.09.18 S134 Sljedeće skic	S134 S135	Sljedeće propisano preuzimanje podataka s kartice mora biti provedeno prije DD.MM.GG. S134 vrijedi za karticu u oknu za vozača, S135 vrijedi za karticu u oknu za suvozača.
!A DD.MM.GG !A 06.03.19 S136 Preuzimanje	S136	Sljedeće propisano preuzimanje podataka iz masovne memorije mora biti provedeno prije DD.MM.GG.
!AT DD.MM.GG !AT 07.12.18 S137 Sljedeća kali	S137	Sljedeće kalibriranje VU mora biti provedeno najkasnije DD.MM.GG.



## 12 Važne kombinacije piktograma

Prikaz	Značenje
●▶	Mjesto početka radnog dana
◼●	Mjesto kraja radnog dana
◻➔	Početno vrijeme
➔◻	Završno vrijeme
◻◻	Tim
◻	Vrijeme upravljanja za jedan tjedan
◻	Vrijeme upravljanja za dva tjedna
!◻◻	Sukob kartica
!◻◻	Preklapanje vremena
!◻◻	Upravljanje bez prikladne kartice
!◻◻	Kartica utaknuta tijekom upravljanja
!◻◻	Posljednji postupak s karticom nije ispravno završen
!◻×	Datum isteka tahografa
!⋮	Nedostaju informacije o položaju od prijemnika GNSS
!⚡	Greška u komunikaciji s napravom za daljinsku komunikaciju
!◻	Događaj specifičan za proizvođača
>>	Prekoračenje brzine
!⚡	Prekid opskrbe strujom
!◻	Greška u podacima o putu i brzini
!◻	Povreda sigurnosti
×◻1	Pogrešna funkcija kartice (utični priključak za vozača)
×●	Smetnja prikaza
×⚡	Smetnja preuzimanja
×⚡	Smetnja pisača
×◻	Smetnja senzora
×◻	Interna smetnja jedinice vozila (smetnja uređaja tahografa)
×⋮	Smetnja GNSS
×⚡	Smetnja daljinskog upita
!+◻	Potrebna stanica za odmor
◻+◻	Trajanje upravljanja do sljedećeg prekida vožnje
hh:mm	Prikaz trajanja u satima i minutama
--h--	još nezavršeni događaji/smetnje
24h◻⚡	Dnevni ispis djelatnosti vozača s kartice
24h◻⚡	Dnevni ispis djelatnosti vozača iz jedinice vozila (VU)
!×◻⚡	Ispis događaja i smetnji s kartice
!×◻⚡	Ispis događaja i smetnji iz VU
>>⚡	Ispis prekoračenja brzine
T◻⚡	Ispis tehničkih podataka
◻◻◻⚡	Povijest utaknutih kartica
km/h⚡	Profil brzine

Prikaz	Značenje
RPM	Profil broja okretaja motora
D1/D2	Izmjene statusa
⊞Σ	Pregled vremena za vozača
SrVID	Pregled Service Identifier